

1. Sicherheitshinweise

CE Das am Gerät angebrachte CE-Zeichen erklärt die Konformität mit den Richtlinien 2001/95/EG (Produkterichtlinie) und 2014/30/EU (elektromagnetische Verträglichkeit).

Zur sicheren Verwendung des Produktes beachten Sie bitte folgende Hinweise:

! **Verwendung Gefahr:** Gefährliche Situation, die mit Sicherheit eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen wird, wenn sie nicht vermieden wird.

i **Hinweis: Zeichnet** Informationen aus, die keine Personenschäden betreffen, z. B. Hinweise auf Sachschäden.

2. Beschreibung

Der Triopan Fireball ist eine Mini-LED-Blitzlampe für die temporäre Signalisation. Die kleine Blitzlampe kann wie folgt eingesetzt werden:

- In Kombination mit einem Triopan Faltsignal
- In Kombination mit einem Leitkegel (→ Adapter notwendig)
- Magnetfunktion; z. B. an ein Einsatzfahrzeug
- Auf dem Boden; mittels Adapter (Zubehör)

Die durch einen Mikroprozessor gesteuerte Mini-Blitzleuchte wird mit 6 Stück AA-Batterien betrieben und hat eine Betriebszeit von max. 100 Stunden.

Die kugelförmige Linse garantiert eine perfekte Lichtverteilung, sodass der Einfachblitz optimal wahrgenommen wird.

Ihr Mehrwert beim Triopan Fireball:

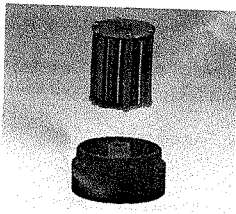
- Extrem platzsparend
- Sehr bedienerfreundlich
- Kein zusätzlicher Adapter zum Triopan Faltsignal nötig
- Gleichbleibende Blitzstärke, Helligkeit und Blitzdauer

3. Bedienung

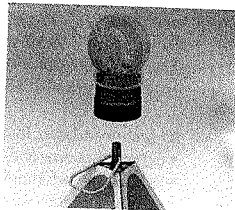
3.1 Inbetriebnahme

Die Lampe wird ohne Batterien geliefert. Bitte setzen Sie die Batterien vor Inbetriebnahme entsprechend nachfolgender Anleitung ein:

**Batterien einsetzen –
6 Stück AA-Batterien
(mit handelsüblichen)**



**Der Triopan Fireball passt
auf jedes Triopan Faltsignal:
ohne Zubehör!**



3.2 Bedienung

1. Batterien einsetzen → Lampe blitzt automatisch als Funktionskontrolle
2. Ausschalten → 2 Sekunden den schwarzen Einstellstift drücken und dann loslassen (→ per Finger, Stift, Schlüssel)
3. Einschalten → manueller Impuls (Drücken des schwarzen Einstellstifts) oder einfach auf Triopan Faltsignal oder Zubehör setzen, sodass der Kontakt gegeben ist. → **Einfach-Blitz!**
4. Innerhalb von 5 Sekunden kann der Triopan Fireball ein 2. Mal auf das Triopan Faltsignal (oder Zubehör) gesetzt werden, sodass der Kontakt ein 2. Mal gegeben ist → **Dauerlicht!**
5. Ausschalten → nach 5 Sekunden in Betrieb, kann der Triopan Fireball einfach weggenommen werden oder manuell 2 Sekunden den schwarzen Einstellstift drücken

Allgemein: Das Blitzten des Fireballs kann durch den Benutzer unabhängig der Lichtverhältnisse, ohne Weiteres manuell ein- und ausgeschaltet werden.

3.3 Lagerung/Transport



Hinweis: Lagern Sie das Gerät nicht mit eingelegten Batterien, um ein Auslaufen der Batterien im Gerät zu verhindern.



Achtung Gefahr: Lagern Sie kein leicht entflammbares Material in der Nähe der Leuchte.

Die Originalverpackung schützt die Leuchte vor Beschädigung.

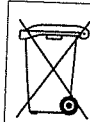
3.4 Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem Reinigungstuch. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

3.5 Betriebsarten

Das Gerät wird mit frischen Batterien mit einer Frequenz von 65 Blitzten pro Minute und einer Leuchtdauer von 50ms betrieben. Wenn die Batterien ihr Lebensende erreichen, wird die Blitzlänge auf 10ms verkürzt und es leuchtet zusätzlich eine rote LED. Bitte ersetzen Sie in diesem Fall umgehend die Batterien.

3.6 Geräteentsorgung



Leuchten, Batterien, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werfen Sie sie nicht in den Hausmüll. Dieses Produkt darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Gemäss der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen nicht mehr gebrauchsfähige Leuchten und gemäss der Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

3.7 «Batterie-Typen»

Der Triopan Fireball funktioniert mit allen bekannten und handelsüblichen AA-Batterien, welche aktuell auf dem Markt erhältlich sind (Stand Juni 2017). Folgende 3 Batterie-Typen haben die besten Resultate bzgl. Laufzeit und Kälteresistenz erzielt und werden deshalb von uns empfohlen:

- Energizer L91 Batterie
- Energizer E91 Batterie
- Triopan Lithium Iron Batterie (Art. Nr. 331.962)

4. Technische Daten

- Einfachblitz und Dauerlicht
- Lichtstärke 600 cd, Lichtfarbe Gelb, Blinkrate 65 Blitze/Min.
- Betriebszeit mit Batterieausstattung bei 20 Grad: 100 Stunden
- 6 AA-Batterien (getestet mit Energizer L91 Ultimate Lithium)

5. Warnleuchten-Norm EN 12352

Der Triopan Fireball wird basierend auf den Anforderungen der EN 12352 produziert und kann wie folgt positioniert werden:

5.1 Klassen der Warnleuchten (Tabelle 1 aus der EN 12352)

Tabelle 1 – Klassen der Warnleuchten

Klasse	Fläche der lichtgebenden Fläche in cm²	Winkelbereiche	Lichtstärke				
			bei Nennspannung			bei Mindestspannung	
			Horizontal	Vertikal	I_{min} in cd	I_{max} in cd	I_{min} (% von I_{max})
L1	(Siehe 4.1.2)	360°	+5° bis -5°		1	100	50
L2L	≥ 18	+7° bis -7°	+7° bis -7°		25	25	25
L2H	≥ 18	+7° bis -7°	+7° bis -7°		150	25	1500
L3	≥ 75	+10° bis -10°	+5° bis -5°		2	50	100
L4*	≥ 140	+10° bis -10°	+5° bis -5°		43	25	100
L5	≥ 140	+2° bis -2°	+2° bis -2°		500	25	2000
L6	≥ 2 x 250	+10° bis -10°	+5° bis -5°		10	25	100
L7	≥ 250	+10° bis -10°	+5° bis -5°		20	25	100
L8G	≥ 250	+7,5° bis -7,5°	+5° bis -5°		25	25	100
L8L	≥ 250	+7,5° bis -7,5°	+5° bis -5°		250	25	500
L8M	≥ 250	+7,5° bis -7,5°	+5° bis -5°		500	25	1500
L8H	≥ 250	+7,5° bis -7,5°	+5° bis -5°		1500	25	5000
L9L	≥ 700	+1,5° bis -1,5°	+1,5° bis -1,5°		500	25	2000
L9M	≥ 700	+1,5° bis -1,5°	+1,5° bis -1,5°		2000	25	8000
L9H	≥ 700	+1,5° bis -1,5°	+1,5° bis -1,5°		20000	25	60000

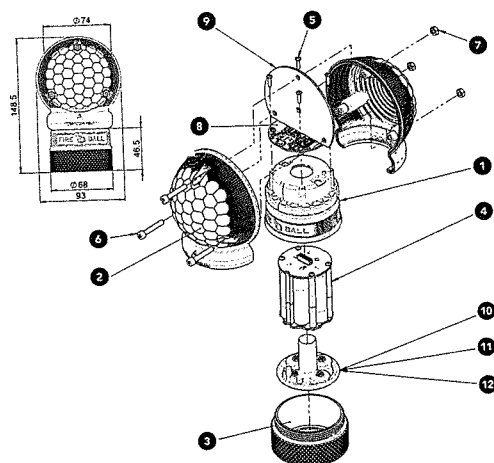
* Diese Klasse gilt ausschließlich für Blinklicht entsprechend Klasse F4

* Der Triopan Fireball entspricht der Klasse L2H.

5.2 Weitere Kriterien/Klassen, basierend auf der Norm

Kriterium	Klasse
Lichtgebende Fläche	P1: die Projektion ist rund
Retroreflektierende Einrichtungen	R0: keine Anforderungen
An/Aus-Dämmerungsschalter	A0: keine Anforderungen
Variabler Lichtstärke- oder Leistungsdämmerungsschalter	V0: keine Anforderungen
Spannungsanzeige (nur für batteriebetriebene Warnleuchten)	I0: keine Anforderungen
Blinkrate	F3: Leuchte mit einer Blinkrate zwischen 65 Impulse je Minute
An-Zeit	O3: $(t_2 - t_1) \leq 10\%$

6. Ersatzteile

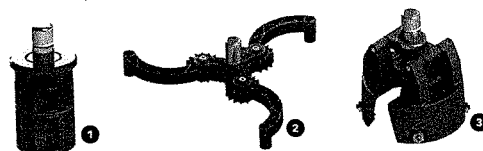


POS-Nr.	Menge	Benennung	Artikel-Nr.
1	1	Batteriegehäuse	329.054
2	2	Linse gelb	329.053
	2	Linse rot	330.336
	2	Linse grün	330.334
	2	Linse blau	330.337
3	1	Überwurfmutter Verschluss	330.666
4	1	Batteriepack	329.921
5	4	Kunststoffschraube Ø 2.5x10	329.060
6	3	Zylinderschraube DIN 912 M4x25	209.202
7	3	6kt-Mutter ISO 4032 M4	208.112
8*	1	Schiff	331.538
9*	1	Fireball Antenne gelb	331.539
	1	Fireball Antenne rot	332.071
	1	Fireball Antenne grün	332.069
	1	Fireball Antenne blau	332.070
10	1	Kunststoffboden kompl.	331.955
11	4	Magnet D13.6 hart	329.347
12	1	O-Ring D50x1.5	330.671

* Austausch/Reparatur von Position 8/9 ausschliesslich durch die Triopan AG.

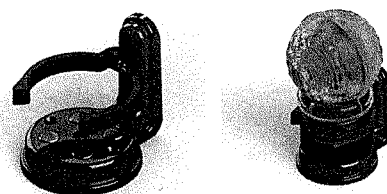
7. Zubehör

- 1 329.637 Triopan Leitkegeladapter (verstellbar)
- 2 330.677 Triopan Fireball Standfuss für die Bodenverwendung
- 3 330.176 Leitbakenhalter/Spezial-Leitkegeladapter zu Triopan Fireball



Multifunktionale Halterung zum Triopan Fireball

Dieses Fireball-Zubehör kann in einem Einsatzfahrzeug, im Kofferraum, an der Wand oder in einer Box einfach mittels 2 Schrauben montiert werden. Mit 4 Metallplatten im Boden der Halterung ist der Fireball stabil platziert: ob gelegt; gestellt oder kopfüber montiert. Die Schrauben sind im Lieferumfang nicht enthalten.



8. Sicherheitshinweise

8.1 Verantwortlichkeiten des Betreibers

1. Stellen Sie sicher, dass dieses Dokument für den Anwender verfügbar ist. Bitte finden Sie das Dokument unter www.triopan.com/service-center/downloads oder **QR-Code**

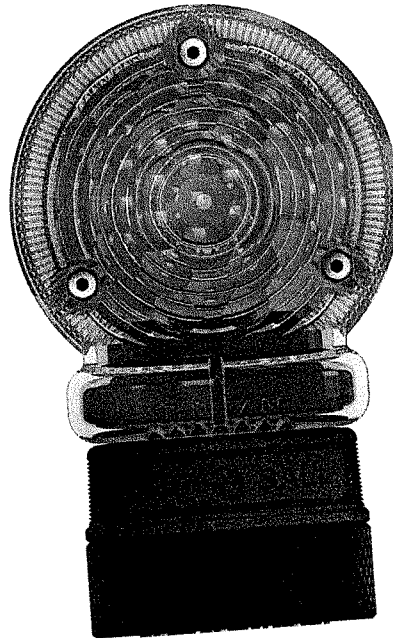


2. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch.
3. Dieses Gerät ist nur für den hier beschriebenen Gebrauch geeignet.
4. Der Hersteller lehnt jede Haftung ab für unsachgemässen oder nicht bestimmungsgemässen Gebrauch des Produktes.
5. Das Produkt ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Umgebungen zugelassen. Entflammbare Gase und Rauch stellen ein schwerwiegendes Sicherheitsrisiko dar.
6. Bei der Wartung dürfen ausschliesslich Originalteile des Herstellers verwendet werden.

Triopan AG,
Santisstrasse 11, CH-9400 Rorschach
Tel. +41 71 844 16 16, Fax +41 71 844 16 10
info@triopan.ch, www.triopan.ch

10


TRIOPAN



Fireball
Notice d'utilisation

Allemand

Français

Italian

Anglais